

作文軌範

荒野文雄編輯

一卷

館藏書會育教本日大			
函	一	二	三
架	〇	四	三
號	二	架	函
冊	號		

特34

125

荒野文雄編輯

一卷

# 作文軌範

版權  
免許

鬼頭書屋藏

作文軌範卷之一

荒野文雄編輯

手簡文

例規

手簡文ハ吾人日要ノ事ヲ贈答スル文體ニシテ初學ノ最モ先ニ學ブベキ所ノモノナリ然ルニ世人ハ文章ヲ學ブニ惟論說等ヲ主トシテ却リテ手簡文ヲ以テ文章ト視做サルモノアリ故二人ニヨリテハ假令ヒ能ク簡短ナル手紙ヲ書キ得ルモ少シク入込タル事件ヲ言遣ルキハ往々前後錯雜シテ其ノ要領

作文軌範

卷之一

鬼頭藏版

荒野文雄編輯

一卷

# 作文軌範

版權  
免許

鬼頭書屋藏

作文軌範卷之一

荒野文雄編輯

手簡文

例規

手簡文ハ吾人日要ノ事ヲ贈答スル文體ニシテ初學ノ最モ先ニ學ブベキ所ノモノナリ然ルニ世人ハ文章ヲ學ブニ惟論說等ヲ主トシテ却リテ手簡文ヲ以テ文章ト視做サルモノアリ故ニ入ニヨリテハ假令ク簡短ナル手紙ヲ書キ得ルモ少シク入込ル事件ヲ言遣ルキハ往々前後錯雜シテ其ノ要領

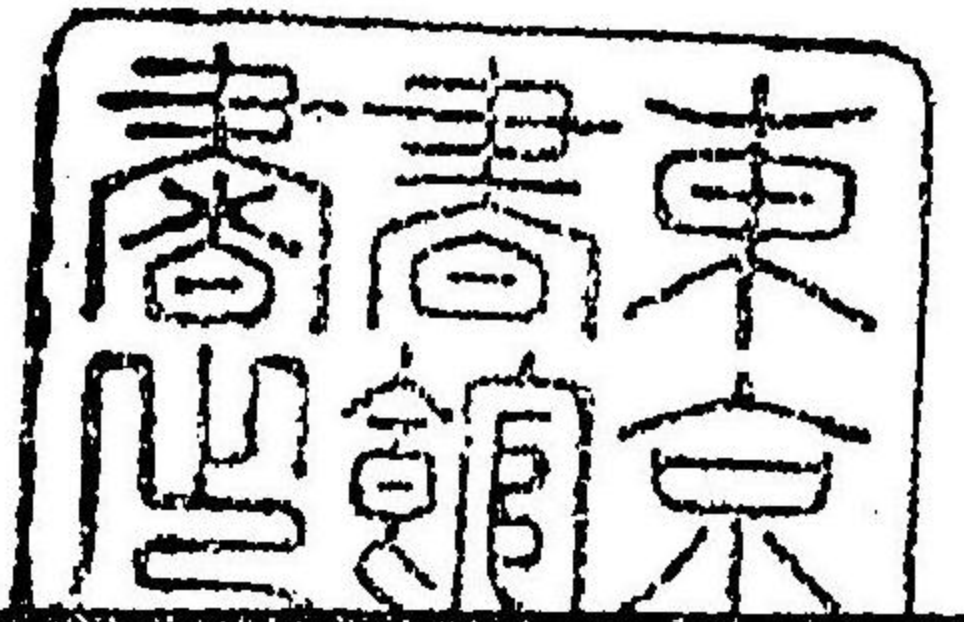
東京  
書籍  
出版

作文軌範

卷之一

鬼頭書屋藏

得ず遂ニハシノ間違ヲ引キ出スモノアリ此ノ弊  
 ハ帝ニ無學ノ人ニアルノミナラズ高貴ノ人ニテ可  
 ナリ文字ノアル人ト雖氏込入リタル談判事等ニ至  
 リテハ何ヨリ言ヒ初メテ然ルベキヤ更ニ辨ヘ得ズ  
 シテ他人ニ代筆ヲ頼ムモノ間々コレアリヨシヤ其  
 ノ事柄ハ纔ニ通ズベキモ其ノ文章ノ精神抑揚等ニ  
 ヨリテ先方ノ感動ニ大ナル差アリテ其ノ人ノ品格  
 體面ヲシテ輕重セシムルモノナリサレバ手簡文ハ  
 論說紀事トハ事變ハリ政事家ニマレ學者ニマレ商  
 人ニマレ職工ニマレ苟モ世ニ處スルノ人ハ到底免



レ得ザルナレハ初學ノ徒ハ能ク心得ベキナ  
 ナリ  
 手簡文ヲ學ブニハ初ノ程ハ勉メテ質樸ニ勉メテ俗  
 ニ勉メテ平淡ニ書クヲ習フベシ稍々熟練スルニ至  
 リテ漸々ニ高逸ナル風ヲ習フベシ初ヨリ俄ニ妙趣  
 ヲ得ントスルハ却リテ見苦シキモノナリ此ノ弊ハ  
 十層手簡文ニ甚シキヲ覺ユ例ヘバ歳暮狀ヲ書クニ  
 唯  
 歳暮ノ忙シキ一年中ノ世話ニナリシ一等ヲ言  
 澤山ナルヲ何カ面白ク一趣向ヲ立テントシテ  
 江ニ促サル、様ナドヲ不通ノ漢語杯ヲ用キテ書

作文軌範 卷之一 二 鬼頁法或反

キ立テ或ハ梅花ヲ贈ル手紙ニ羅浮山ノ古事梅ノ精  
神美人トナリタルコトヲ引キ来リテ窈窕馥郁等  
ノ文字ヲ塗リ立テ、其ノ面ヲ粧フハ如何ニモ絶倒  
スベキコトナリ是ハ一ト通り練熟シタル上ニテ夫相  
應ノ學カモアレバ這ノ様ナル風韻ハ隠サントスル  
モ自然ニ顯ハルニ至ルベシ  
手簡文ノ雅俗長短等ハ先第一ニ其ノ時ト處ト地位  
ヲ考フベシ例ヘバ今庭ノ櫻ガ咲キタルトテ晚方ヨ  
リ人ヲ請待セントスル手紙ニ餘リ長々シク書キテ  
櫻ノ講釋ヲ述ベンモ甚狂氣ジミタルコトナリ亦又振

ニテ遠國ニアル人ヲ音信スルニ僅ニ四五行ノミニ  
テハ亦無情極マルベシ又舟遊山ヲ誘フ手紙ニハ父  
母ノ死去ヤ轉役ノ報知ノ如ク丁寧ニモ書ケヌ譯ナ  
リ又目下ノモノニ煤拂ノ手助ヲ頼ムニ上役ノ人ニ  
已レガ推舉ヲ頼ム様ニモ書ケヌ理ナリ情合ヲ持タ  
スベキ文ト禮法ヲ重ンズベキ文ト風流ニ出ツベキ  
文ト即用ヲ濟スベキ文トハ預ジメ能ク分別シテ而  
後ニ筆ヲ執ルベキナリ  
普通ノ手紙ニ餘リ漢語ヲ用ク或ハ古事ヲ使フモ如  
何ナリ寧ロ俗語ノ多キ方優ルベシ然シ是モ亦地位

ト場合ニヨリテハ一樣ニ言ヒ難シ唯漢語故事ヲ使  
用スルノ弊ハ其ノ文章學力ニ副ハズシテ奇澁ニ陷  
ルモノナリ故ニ初學ノモノハ平淡ノ過失ナキニ如  
カザルナリ

又手簡文ノ舊古ハ特ニ其ノ文章ヲ學ブヘキノミナ  
ラズ併セテ其ノ文字ヲ習フベシ特ニ文字ヲ習フベ  
キノミナラズ又併セテ其ノ書キ方體裁等ヲモ習フ  
ベシ例ヘバ今鴻儒碩學ニシテ且能書ナル人ト雖氏  
手紙ヲ書クニ至リテハ其体裁ノ甚拙劣ナル人アリ  
又刀筆ノ吏ナドノ差シタル學問モ筆藝モナキ人ニ

テ手紙ノ書キ様ノ誠ニ美事ナル人アリ故ニ初學ノ  
人ノ手紙文ヲ習フニハ都テ半切紙ヲ用キテ其ノ實  
地ヲ習フベキナリ

句ノ切目ハ必ず一行ニ書キ盡クスベシ御座ト書キ  
終リテ候ヲ行首ニ書クハ甚見苦シキモノナリ若シ  
此ノ如キキハ □□□□ノ如ク書クモ可ナリサレ

トモ一タビ此ノ如ク書クキハ他ノ行ニモ此ノ如キ  
モノナクバ此ノ行ノ間隙ノミ濶ク却リテ不揃ニ  
ナリテ見苦シ注意スベキナリ

文章ハ總テ主意結構ヲ首トシテ字句ヲ後ニスベシ

取別手紙文ハ此ノ理ヲ心得ベキナリ今坊間ニ行  
 ハル、日用文ノ作例ヲ見ルニ甚シキモノアリ例ハ  
 バ鳥渡散步ハ如何ト云フ處ニ卒尔偷閑之御遊賞如  
 何ト云ヒ或ハ御新宅御建築ニテト云フ處ニ竹苞松  
 茂之華屋御鼎建ニ而ト云フ如ク其ノ他奇怪ノ文字  
 ヲ用斗テ已ガ物識顔ヲナスモノ勝テ數フベカラズ  
 宛モ下手ナル俳優ノ戯ヲ演スル如ク自分免許ニ肩  
 ヲ據リ目ヲ動カシテ喝采ヲ得ントスルモ傍ヨリ之  
 ヲ見レバ却テ厭フベキナリ故ニ有眼者ヨリ之ヲ見  
 レバ決シテ真情トハ思ハレズ先方ノ信用心モ自然

薄ラグ道理ナリ都テ手紙文ハ取飾ナク所謂天真爛  
 漫ナルヲ要スベシ若シ文字ニテ言ヒ廻ハサレヌ成  
 ハ假字ニテ俚語ヲ書クモ妨クナシ猶古人作例中ヲ  
 見ルベシ  
 又貴人ハ遣リ或ハ禮法ヲ主トスベキ時ニハ餘俚語  
 ヲ用ユルハ失禮ナリサリトテ又怪有ノ漢語モ不都  
 合ナリ唯尋常普通ノ手紙文字ヲ用ウベシ  
 俗文中ニ時々漢文ヲ夾ムハ最モ六ヶ敷一ナリ是等  
 ハ固ヨリ已ガ胸中ニ漢文アリテステヤ々筆ヲ揮フ  
 内自然意ニ會スル處ニ至リテ思ハズ識ラズ出テ來

ルナリ初ヨリ漢文ヲ用キントスルキハ到底作為ニ  
出テ、却テ見苦シ古人作例中兩森芳洲ノ手紙等ニ  
テ理解スベシ

又手紙ノ餘リ短シトテ無理ニ餘計ノコトヲ言ヒ遣リ  
テ却テ蛇足トナルコトアリ例ヘバ紀元節ニ人ヲ招ク  
キ神武紀元ノ來歴ヲ並ベ立ツルハ如何ニモ先方ノ  
無學ヲ侮リタル譯又人ノ死亡ヲ悔ミテ此ヨリハ祭  
典ニ心ヲ盡スベシト云ヒ遣ルモ入ラヌ世話ナリ此  
ノ類甚多シ總テ此ノ如キ生意氣ナルコトヲ謹ムベシ  
文字ノ性質出處ヲ知ラズシテ妄ニ用ウベカラズ坊

間ノ書ナドニ御内室様ト云フベキ處ニ何ニカ當世  
風ノ字ヲ用キントテ細君ト云ヒ或ハ早々頓首ト云  
フベキ處ニ早々以聞ト云フ如キハ絶倒ニ堪ヘザル  
ナリ細君トハ東方朔ハ我が妻ヲ謙稱シタル言葉又  
以聞ハ天子ヘ奏上スル言葉ナリ此等ノ類ハ枚舉ニ  
暇アラズ能ク注意スベシ

古事ヲ用キントセバ能ク其出處ヲ知シテ後ニ用ク  
バシ例ヘハ此項坊間ノ作文書ノ中安産ハ尋問ヲ答  
フル文中ニ若シ満足ニ得成長少シク慰無後之患耳  
所謂青ハ藍ヨリ出ルノ譬無據事ニ候トアリ何ノ心



語ハ苗子  
ニ見エテ  
以上八字  
ヲ脱ス

手更ニ理解シ得ズ青ハ藍ヨリ出テ、藍ヨリ青ク氷  
ハ水ヨリ出デ、水ヨリ寒シト云フ本原ヨリモ優ル  
ト云フ意ナリ今此文ニ當テ、ハ更ニ通シ難シ此ノ  
如キ類猶多カルベシ又古言ヲ用ヅルモ餘リ牽強ニ  
過グルハ甚見苦シ坊間ノ書ニ返上ト云フ處ニ持趙  
ト云フ字アリ何ノ事ニヤ更ニ解シ得ズ或人ニ質セ  
シニ趙ノ連城壁ヲ持返スノ古事ニヤト云ヒタリシ  
カ若シ然ルキハ牽強モ亦甚シト云フベシ然シ外ニ  
確トシタ古事アルニヤ吾輩ハ未ダ解シ得ザルナリ  
然レモ又強チニ漢字ノ性質ヲ以テ俗用文字ヲ論ズ

バカラズ例ヘバ御ノ字ノ如キハ本ハ唯天子ヨリ外  
ニ使フベキ字ニハアラガレモ本邦ニテハ普通尊貴  
等ノ字ニ代用スルニ至レリ故ニ此等ハ舊來ノ習俗  
故亦前條ノ例ニアラズ此ノ差別ヲモ能ク解得スベ  
シ  
又慶賀禮式ノ時杯ニハ餘リムキ出シモ言ハレズ勢  
言葉ヲ飾ラザルヲ得ヌコトアリ例ヘバ出産ノ祝ニ  
兼而男女ノ別如何トモ言ハレズ故ニ熊蛇ノ別ト飾  
ル片ハ言葉奇麗ニシテ禮式ノ意ニモ叶フベシ  
手紙ノ前文ニハ通例寒暄ヲ述ベ先方ノ安全ヲ祝ス

作文軌範 卷之一 尾頭盛飯

ルヲ例トス然レ氏簡捷ヲ主トスルキハ省略スルモ  
 不可ナシ此モ亦先方ノ貴賤親疎ト事件ノ輕重トヲ  
 酌量スベシ先方ノ貴人ナルニ且事ノ重キ氏ハ必ズ  
 前文ヲ述フベキナリ

句ノ返ヘリ方ハ我邦ノ習慣ニテ漢文ノ例ニヨル  
 カラザルモノアリ例ヘハ御起歳被成候段奉万壽候  
 文法ヲ以テハ論ズベカラズ此等ハ手紙ノ例語ニテ  
 今更之ヲ奈何トモナスベカラズ  
 又先方ノ貴賤ニヨリテ語ノ輕重アルヲ心得ガ  
 カラズ例ヘハ被成下候様伏而奉懇願候ト云ヘバ至

極丁寧ニテ只可被下候トノミ云ヘハ略儀ナリ可被  
 遊候又可被成候又可致候ノ三様ニテ其理ヲ解得ス  
 ベシ

左ニ載スル所ノ作例ハ貴賤ノ別ヲナシタルモノモ  
 アレド多クハ對等ノ体面ナリ故ニ若シ之ヲ貴賤ニ  
 分タントセバ唯前條ノ用語等ヲ斟酌シテ其變ニ應  
 ズベシ例ヘハ年始文ノ弊家一同無恙致加齡云々ヲ  
 弊家一同無恙加齡仕候間乍憚御放懷被成下度奉願  
 上候ト云ヘバ其言葉丁寧ニシテ貴人ヘ對シタル文  
 句トナルナリ

坊間行ハル、所ノ作文書ハ作例甚多キモノアリ然レ氏慶賀慰問或ハ遊覽誘引等ノ如キ皆万象一律ニシテ一ヲ以テ類推スベシ今此ノ書ハ坊間ノ書ニ比スレバ作例ヤ、少ナケレ氏既ニ體裁ヲ解得シタル上ハ碎語ニ就テ綴リ成モ難事ナカルベシ

古人作例

年始暑寒等ノ文ハ取り別ケ質樸平淡ニ書クバキナリ三輪執齋ノ年始狀ノ返事ニ為改年之御祝詞貴札辱致拜見候御慶御同意ニ申納候貴様倍御平安ニ御超歳被成候由珍重之御儀ニ奉

存候鄙人如常致迎陽候貴意可安候品々預御祝詞忝奉存候尚期永日万喜可得御意候恐惶謹言

又新井白石ノ文ニ

尚々毎々御厚情忝次第御座候此方公務竭冗（役儀ノ忙シキ）御座候而心外之御無沙（沐）申上候為新曆之御賀預貴翰忝致拜見候御万福御履新之事珍重ニ奉存候拙者事無恙迎歳仕候沙而去冬者御精選一冊御芳惠不知（ラ）所謝（ス）前書ニ縷々呈謝申上候定而其書可達几下奉存候猶期永日萬慶可申伸候恐惶謹言

又挂彩囀ノ手紙ニ

尚以暑氣未退候随分御自玉專要ニ奉存候潮玄泰  
友人ノ名儀近頃太守之供ニテ出府折々聚會一入  
及御樽候且亦貴府越克敏人名儀數年拙者ニ存知  
之者ニ御座候諸事御引廻シ被下候様奉願候餘緒  
一筆啓上仕候時節大暑彌御清安珍重奉存候然者先  
期後音申候

頃者貴作二首御惠投被下依田氏ヨリ相達忝致落手  
候先以御老健御聰明不衰儀至祝仕候且御詩律之清  
新雅練律詩ノ美事ナルヲ賞スル言至今不釋手感詠

申候扱又序中御賞譽被下候事忝次第千載之知音知  
已ト云フ如シト北向致再拜候彫蟲之小技詩歌杯ノ  
ツマヲ又技藝ヲ云却而及慙愧候事ニ御座候貴様御  
儀海内之盛名今更不及贅說候遠方終ニ不得貴晤面  
語ノ一景慕不少候仰之通江竹坡潮玄泰二人ノ名御  
樽仕候早々御再和等モ調文字之沙汰和韻杯ノ應酬  
ヲ云可仕候此節晒書書物ノ蟲乾之公用不得手透未  
免其儀候秋涼之後蕪詞等又可掛貴覽候先貴章之御  
禮申述度如斯御座候恐惶謹言

此等ノ文ハ極メテ質樸ニシテ本朝手紙文ノ真

面目トモ云ツビシ故ニ初學ハ先ツ這ノ般ナル  
文ヲ能ク熟讀シテ然後ニ追々高逸洒落ノ風ヲ  
學ブベシ初ヨリ古人ノ域ニ入ラントシテ奇字  
奇語ヲ學ブハ所謂虎ヲ画キテ狗ニ類スルノ喻  
ニテ却テ見苦シキモノナリ譬ヘバ田舎ノ少婦  
ノ都樣ヲ學バントシテ其ノ深キ妙趣ヲ悟リ得  
ズ已レガ痘痕ヤ膚ノ粗糙ナルヲモ省ミス安リ  
ニ脂粉ヲ塗リ立テ、情眼ヲ送ル如ク却リテ人  
ヲシテ嘔吐セシムルナリ故ニ人ノ愛憐ヲ得ン  
ト欲セバ先ツ己ガ本質ヲ洗立テ屢々都人ニ接

スベレ左スレバ墮馬髻モ啼粧モ却リテ其ノ妙  
趣ヲ益スモノナリ  
又事件ノ數多アルヲ是非一氣呵成ニ言ヒクロ  
メントシテ頻リニ處或ハ間等ノ字ヲ用キテ姿  
リニ文章ヲ接讀セシメントスルハ見苦シキモ  
ノナリ手紙ハ固ヨリ彼此ノ意ヲ通ズル日用ノ  
モノニテ記傳序論ノ如ク之ヲ以テ天下後世ニ  
遺サント云フニモアラズ又之ヲ以テ一世ヲ警  
醒セントスルニモアラズ到底事ノ能ク分ルヲ  
主眼トナスベレ故ニ若シ事項ノ多數ナルキハ

箇條分ケニスルモ妨ナシ本居宜長ノ手紙ニ

正月五月兩度之御狀相届致拜見候其後愈御安全御座被成候哉承度奉存候愚老無事罷在候乍慮外御安慮可被下候

一御詠草御問目御答申進候

一田尻氏ヨリ之書狀御届被下落手仕候口仁〔人名イ

ヨク出精篤志ト相聞へ致珍重候此度右返事遣申候間每度乍御世話御轉達可被下候

一稻口大平〔人名へ御加筆之旨申聞候尚又宜申上度由申候

一去冬上京之記仕候哉ト御尋ニ御座候へ共此度ハ道之記モ得吞不申候道中ノ詠

近江ノ石部驛ニヤドリケルツトメテ道ニ

テヨメル

朝多々く此此なる根のゆきみとを

きその夜衣いりぐさるるまじり

京ヨリ歸ルサニ鈴鹿ノ坂下驛ニヤドラム

トスルタニ

横さうらゝ蟹の坂路とクらくそん

すくはふをくれうをそん

又澁井太室ノ手紙ニ

改年之御慶際限不可有御座弥御揃被成御安恭御起  
歳被成候御儀ト目出度奉存候私モ無異ニ加年仕候  
間御安意可被下候年始ノ文句ハ此迄ナリ

一舊冬御細書被下先々其御地近頃ハ御住居馴合庭  
モ廣畑等モ是ハ定府ヨリ國許へ遣ルノ心ト見ルベ  
シ有之候而御慰モ有之且敷御覺被成候由人間其上  
之事ハ無之ト奉存候

一去月廿九日私事不存寄於

御前君候ノ事故行ヲ改メタルナリ御懇之御意之上

是ハ當時轉役ノ例言ナリ御年寄部屋へ相詰御政事

向モ及御相談可申夫ニ付大寄合被成下御加増三十

石被下置於御年寄部屋五十石足高都合二百石高被

成下旨被仰渡誠以私身分左様成御意共可蒙事ト

ハ不奉存御請ニモ當惑仕候事難有仕合奉存候年来

御心易被成下候御儀御悅可被下候

一天氣相モ一樣ニ續候事ハ無之能時モ不能時モ有

之御政令御取計モ壹通先能方ト相見恐悦仕候政事

ノ取扱ニテ天氣ノ能キヲ云フ

一私儀如此結構ニ被仰付候上可申事ニモ無御座候

へ共御沙汰ハ御無用老人ニ而介抱無之ニコマリ入  
 歸度事而已ニ御座候私而已ニ無之何モ左様ニ申候  
 是ハ百里之外カク可有人情先年之在勤ニモ人々左  
 様ニテ候二月ハ半年之數滿申候間御歸シ可被下候  
 左候へハ又懸御目事モ一年ニ一度宛モト樂ミ罷在  
 候是ハ先方モ國許ノ執政故歸國ノ取計ヲ依頼スル  
 ナリ

一書状何方ヨリモ不參候由是又尤ニ而私何モ關敷  
 事モ無之身ニ候へ共書状ト申ハ何方へモ遣不申用  
 事ニテ不叶状モ一日々々ト後レ申候事ニテ候程必

御シカリ不被成下候様奉願候春ニ至リテモ寒氣強  
 御座候隨分御凌被成候様奉願候恐惶謹言

此等ノ文モ甚質樸ニテ自然情合ノ深キヲ見ル  
 ナリ若シモ此ノ箇條書キヲ止メテ偕或ハ且又  
 處間等ノ文字ヲ用斗テ文章ヲ長ク續クルキハ  
 如何ニモ作為ニ出テ、却テ情味ノ索然タルヲ  
 覺ユベシ其ノ取飾ノナキ所ニ自然ノ妙趣ヲ存  
 スルモノナリ  
 又遠方ノ人ニ贈リテ己ガ近況ヲ言ヒ遣ル杯ハ  
 成丈ケ情味ノ多キヲ要スベシ長島人十時梅崖



ノ手紙ニ

一筆致啓上候添暑五月頃濕氣勝ノ暑ヲ云之節彌御  
佳安ニ被成御勤奉賀候毎々灘屋カタヘ預御傳言忝  
奉存候尤曾谷林藏ナト時々其御地之御噂イタシ候  
承候ニ別而此節追々御業体御繁榮ト承候萬々奉祝  
候去年來大ニ及御無沙汰背本意候

一木世肅人名被相尋此節紀ヨリ海ニ珊瑚樹ガ出ル  
トヤラ鑿定ニ參申候此間是モ歸坂之

一當春ハ三月十一日ヨリ廿六日迄京都ニ滞留櫻ヲ  
見アキ申候廿二日ハ嵐山ニ皆川頼弥太郎其外太備

後介阿部筑後守園太兵衛附ナト、三管吹ナラシ書画

詩歌オモヒ極歡樂候折フシ雨降ケレバ

梅崖

ちや、まゝいぢやもやするともふれは

外にや、いぢやもはさくらさくら

皆川

まづ、いぢやもはさくらさくらさくら

まづ、いぢやもはさくらさくらさくら

詩ハ長ケレハ略シヌ寂早僕ナドハ御存之病客故ト  
ント青雲富貴ノ望ハ絶ハテ唯其日暮シニイタシ罷

在申候書画日々相樂申候貴境之繁華段々熟知イタ  
 シ候事故サゾト御察申候悴モ此節長島ニ歸リ居申  
 候此節御出會之雅客ハイカバ承度奉存候右外種々  
 申上度事共有之候へ共不快中不能委詳此段御海怒  
 可被下候書外期再便之時候條草々頓首

此等ノ文ハ老人ノ塵世ヲ棄テタルモノ、言葉  
 ニシテ如何ニモ優遊不迫ノ態アリ同ジク遠方  
 ノ人ヲ贈リテ已カ近況ヲ言テ遣リタル手紙ニ  
 モ又様子ノ變ハリタルモノアリ對州ノ雨森芳  
 洲ノ新井白石ニ贈リタル手紙ニ

正月十七日之貴札致拜見委曲之御紙上誠如面晤圭  
 復南容白圭ノ詩ヲ三復スト云フ古事ニテクリカヘ  
 シ讀ムヲ云フ仕候先以貴様弥御堅固被成御座候由  
 珍重不過之候先年以来四五度モ御状被下候由邊方  
 之儀ニ御座候故何方ニ浮沉イタシ候也何モ相達不  
 申遺恨千万ニ御座候

一先年私心腹之話申進候儀別之事ニ而モ無御座候  
 此段貴様御思召之程モ如何ト奉存候へ共切迫之餘  
 顯於言辭申候事ニ御座候拙者チリウカス遲留斯島對島ニ蟄居  
 スルヲ云已過十稔年ノ一人情風俗無一適意觸景感

懷如坐針氈針ノ毛氈日夕愁歎不勝推負胸ヲ刺サル  
 ル如シト云フ意第窮鳥困魚己墮籠釣之中終無解脫  
 之望鳥ヤ魚ノ竹籠釣鉤ニカ、リタル如ク免ル下ノ  
 出来ヲ云フ此生遺憾何以加此是下以龍潛之舊  
 時ノ將軍、世子タルキヨリノ知己ト云フ一鷹寵任  
 之榮不知亦有意拔於諸泥淖推之青雲肯為司馬之揚  
 得意耶己レヲ邊島ヨリ推舉スル狗監揚得意ガ司馬  
 相如ノ文章ヲ賞メテ之ヲ武帝ニ推舉セシ如ク憐愍  
 ヲ加ヘラル、カ唐人ノ俗語ニ陰溝洞裏蝦蟆思量要  
 天鵝肉契溝ノ中ノ蝦蟆ガ鵝鳥ノ美味ヲ欲スト云フ

心ニテ田舎ノ賤者ガ高貴ノ位ヲ望ムニ譬フト申事  
 御座候是ハ雲ニ梯ナド、申心ト同然ニ御座候私存  
 寄之儀モ蝦蟆之思量ニ違申事無之如何程御心易奉  
 願候而モ被申入筈ニテモ無御座候へ共右申候通當  
 地之住居万々残念之儀ニ存候委細之儀ハ筆紙ニ難  
 申盡候殊為邊地之鬼候事一生之大憾ト存候乍然今  
 更脱身之策決而無之候富貴榮耀ヲ望候念ハ天日在  
 上毛頭モ無之候へ共何トゾ一生之内ニ邊地寄留之  
 苦ヲ免レタク存候ニ付萬々一モ貴方之御力ニテ預  
 御提拔候事モ可有之候ト不得已心腹之趣委細ニ書

付致呈覽候得共其書狀相達不申候由是又天數ト奉  
存候其折節塵末成絕句二首致進呈候左ニ録之掛御  
目申候

一從辭紫陌都會ヲ指テ云フ鬚髮日蒼々惆悵上林  
句難逢得意揚上林ハ司馬相如ノ上林ノ賦ヲ云フ  
揚得意ハ上ニ見エタリ四海誰知己乾坤一病身体  
怪彈冠急彈冠ハ役義ヲ求ムルノ古事青雲有故人  
高貴ニ君ノ如キ知己アリト云フ心

御閑暇之節高和詩ノ次韻ヲ云フ所希ニ御座候此度  
南山氏ヘモ以書中申入候乍慮外御傳達奉願候猶期

後音之時候恐惶謹言

此ノ文ハ作者ガ邊島ニアリテ朽果シテ殘念  
ニ思ヒ一夕ビ都會ニ出テ、世ニ用ナラレシヲ  
望ミテ其ノ推舉ヲ依頼シタルナリ前ノ梅崖ノ  
手紙ニ比スレバ丸デ様子變リ所謂悲鬱憤悶ト  
云フ氣象アリテ其情味紙上ニ溢ル、ナリ初段  
ノ數度ノ書狀モ達セヌト云フ處ニテ益々住所  
ノ邊鄙ナルモ知レ全篇ノ精神モ自然振起シ末  
段ノ二詩モ數度ノ書狀ニアル詩ニテ其情緒ノ  
愈々切ナルヲ知ルナリ此等ハ作家モ定而勿卒

ニ認メテ此ノ意アルニモアラザルヘシサレド  
モ今ヨリ之ヲ見レバ自ラ其妙ヲ覺ユ

又些細ナル急用事ヲ申レ遣ルニハ餘リ嚴格ニ  
過グベカラス又丁寧ニ過グベカラズ成丈ケ簡  
略ニテ短章ニ綴ルベシ村瀬栲亭ノ手紙ニ

昨日ハ御馳走忝奉存候シカレハ表ノトウコノ内ヤ  
ラニ香合御ガ候昨日ワスレ候間此袋へ御入レ被成  
此者へ御返シ可被下候草々以上

香合ハ香ヲ入ル、モノナリ文字ノ分リ難キカ  
トノ掛念ヨリ傍ヘナツメナリト書キタルナリ

内。ヤ。ラ。ニ。ト。云。フ。言。葉。ハ。見。覺。エ。ア。ル。様。ト。イ。フ。意  
ニ。テ。俗。語。ヲ。ム。キ。出。シ。ニ。シ。タル。ハ。却。テ。面。白。シ  
又神原篁洲ノ錢別ノ手紙ニ

以手紙致啟上候此間者預御手紙弥御堅固之段致承  
知珍重之御事ニ奉存候近々御供ニテ御發足被成候  
由御取込之程察入候推參御暇乞申入度存候へ共御  
間隙之時節モ難計候故不得其儀御殘多奉存候然バ  
輕少ニ候へ共此一樽紀州之産物ニ候間拙者方ヨリ  
相送申様ニトノ事ニ御座候間為持進申候此ハ他ヨ  
リ依頼サレタルナリ御道中之御慰ニ成候へカシ

ト存候先頃被遣候若元〔人名〕画之便面文字相調申候  
 間是亦モタセ進申候折節有合申候間尖頭齋消息筆  
 十枚致進上候聊表餞敬迄ニ御座候猶跡ヨリ以書状  
 可得貴意候以上

此ノ文ハ極メテ平淡ニシテ初學ノ宜シク學ブ  
 ベキ所ナリ

又水戸ノ栗山潛鋒ノ安積澹泊ニ贈ル手紙ニ

拙者儀此頃湊 御旅館へ相詰申候所

大殿様〔義公ヲ云フ〕御意被遊候者江戸御上屋敷之史  
 館ハ御長屋御入用之時ニ候ハハ御長屋ニ可被仰付

候ト思召候イカヤウノ思召ニ而其マ、被差置候哉

トノ御事ニ御座候〔是ハ江戸ノ屋敷ノ修史館ハ長屋

ニ用ウベキヲ何故ニ其儘ニシタルヤトノ詰問ナリ

拙者御挨拶申上候ハ御上屋敷史館之儀ハ後々迄モ

何トゾ小人數ニ而モ御殘シ被遊度トノ 殿様〔當主

君ヲ云フ〕思召ニ而參考方万葉方系圖方皆々一所ニ

相勤候様ニト被 仰出候哉ト申上候ハ〔是ハ當主

君ノ史館ヲ取拂フヲ惜マレタル有難キ思召ナリト

答ヘタルナリ

大殿様殊之外御感心之御様子ニ而此ハ史館ノ舊蹟

ヲ御殘被遊候ト申物ニ而御殊勝千万之思召万事如  
 此有之度事ニ思召候トノ御意ニ御座候右之儀ハ上  
 之御心得ニモ成可申儀ト乍憚奉存候而申進候御次  
 之時分君公ノ御側ヘ伺候セシキト云フ心可被仰上  
 候以上

此ノ文ハ前ノ二文トハ違ヒ君德ニ関シタル事  
 ナレバ自然嚴格ナル風アリ

又稻若水ノ新井白石ニ贈ル年始状ニ

新年之御吉祥不可有盡期奉存候益御機嫌克御迎陽  
 被成候旨承乍憚日出度奉恐悦候木下左衛門殿原九

〇〇ノ二  
 字除字

左衛門伊藤齊ヘ御書通被成候節私儀御尋被下候旨  
 各被達御懇意不淺辱仕合奉存候私儀無恙加年仕候  
 年甫之御祝詞申上度奉存如斯御座候舊臘以鄙札申  
 上候其節私儀モ韓客ヘ相尋候儀有之候段申上候奉  
 懸御目候儀ニ而モ無之候得共敢獻御左右候城都滯  
 留之日無御座其上逢塲工罷出候人數夥敷儀ニ而競  
 唱酬候故相讓候而閑暇ヲ待候内ニ晚景ニ罷成兩日  
 迄罷出候得共再閑仕事難成殘念奉存候然共韓人ノ  
 様子末々ノ下官ノ者迄モ目擊仕被中ノ風俗推知仕  
 大幸此事ニ奉存候尚奉期永日之時候恐惶謹言

此ノ文ハ又己レノ上位ニアル人ニ贈リタル文  
ナレバ唯謹勅丁寧ヲ主トシタルモノナリ  
又湯淺常山ノ手紙ニ

昨日ハ華簡御無事且咽痛平愈之旨承珍重將又不相  
替段々若ソロヘ預御祝儀高誼之至不淺辱幾久敷目  
出度領收水滴ハヤル上ニ置候處別而ヨクオチツキ  
倒レ不申候故千万忝存候

一佳稿一覽殊ノ外ヨク出来候無一言可議候井上嘉  
吾へ往年此題出シ同人書候而差越申候ヲ常山書抄  
ノ中へムザト書置候ヲ遣候比クニミ視候而可然候禎湯淺

ノ本名ノ見見職ニテ相伯仲トシテ可然候嘉吾文ハ殊ノ

外ヒツハリ強ク猛將意氣形於言辞候様ニ見へ候處  
別而マサリ可申カ何分カ様ニ出来申候事前ニモ申  
通大抵之學問精カラ出シ申分ノミニテ中々出来申  
事トハ不被存候故禎悦不亦宜乎ト存候

一今第詩完璧満足ト云フ義

英主 明君同シ物重リ候ガ尤文選古詩中ニハ折フ  
シ相重テモ見へ申候へ共先ハ疵ニ可成カ草堂小集  
モ佳ナラザルニ非ズ但似眉新月ナトヤワラカニ云  
カケ来リ候テ又荊齋ト殊ノ外ニハケシキ人物出



シ候テハ前後少ヅリ合不申様ニ被存候此所工夫有  
度愚意ニハ存候令弟ハ此旨宜頼申候以上

此ハ又我カ目下ノ門弟ニ贈リタル手紙故少シ

モ圭角ナクシテ親愛渾厚ノ風ヲ見ルベシ初學

ノ徒ハ以上ノ諸篇ヲ見テ其ノ地位ニヨリ自然

其ノ趣ヲ異ニスベキヲ悟ルベキナリ

又品物ヲ贈ルニハ松岡怒庵ノ手紙ニ

一昨日ヲ供終日得清話逍遙芳場慰野意辱奉存候併

御疲倦可被成奉察候然ハ此紅梅擔願ノキ開紅ニ御

座候只今僧中持叅被致候一枝進上仕候御覽可被成

候且又此和布澤山成物御座候ハ共阿州ヨリ到來鳴

門ノ産ノ由若形状小異モ可有之カト為御參考進上

仕候又此枯草共布田氏佐渡ヨリ被携來候枯候而見

分カタク可有之候ハ共掛御目候餘事期面晤候

又相國寺僧大典ノ竹ノ兒ヲ贈ル手紙ニ

梅天陰晴不定候弥御清勝御暮シ被成候歎頃發一牘

候定而可相達候然ハ此笋兒輕非之至ニ御座候ハ共

相國ノ産故醜上申候御試被下候ハハ忝候委曲先書

申述候草々不一

又物ヲ惠マル、ヲ謝スル文ニハ沼尻龍涯ト云

ノ入ノ手紙ニ

如諭苦熱不可凌愈御清福奉賀候被懸御心頭好物之  
松魚御惠投被下誠ニ久々渴望之處不打置早速拜味  
可仕候前日拙揮之口釋被仰聞御丁寧存候万々拜顔  
御禮可申上候草々奉復不盡

秋玉山ノ手紙ニ

如諭飛雪如花前庭後川逸興不少候棘鬣魚鯛ノ一  
雙御惠投早速傾一杯可申候明夕ナドハ御出待入候  
今夕ハワキ方へ先約有之候妻兒モ御禮申候高堂様  
へモ能々奉願候碑文被托領貴意申候□□碑文脱稿

申候間頃而御頼之文モ認可申候嚴寒御自愛可被成  
候以上

又人ヲ招待スル文ニハ劉長愷ノ手紙ニ

益御清福奉賀候然ハ俄之儀ニ御座候へ共明晚貴閑  
御座候ハ、晝ヨリ御出被成可被下候美酒所持仕候  
故一盃勸ノ度奉存候何トゾ奉待候頓首

又服部南郭ノ招待ヲ辞スル手紙ニ

御手紙致拜見候然ハ此節御園庭櫻花拜見可被仰付候由  
依之明後十九日參上可仕候段被仰下辱仕合奉存候  
然所十九日ハ兼而先約之方有之罷越候ニ付參上不

仕得恐多奉存候儀ニ御座候此段宜様被仰上可被下候以上

凡テ品物ノ贈答或ハ招待等ノ文ハ成丈ケ簡單  
 ニ且ツ洒落ニ書クベシ餘リ意ヲ極ノテ構成ス  
 ルキハ特ニ風韻ノ乏シキノミナラズ却リテ先  
 方ノ興味ヲモ減ズベシ然シ目上ノモノニ贈ル  
 ハ此ノ例ニアラス  
 女用文モ一ト通りハ心得ベキナリ加藤南山  
 ノ手紙ニ  
 如しとぬしとくつとさききとよつと産かへともぬそらひな

されとやきとつとさききとよつと産かへともぬそらひな  
 けぬと子のさききとよつと産かへともぬそらひな  
 れと子のさききとよつと産かへともぬそらひな  
 向と子のさききとよつと産かへともぬそらひな  
 ると子のさききとよつと産かへともぬそらひな  
 たもまわりのさききとよつと産かへともぬそらひな  
 さけのさききとよつと産かへともぬそらひな  
 さけのさききとよつと産かへともぬそらひな  
 まんはさききとよつと産かへともぬそらひな  
 さききとよつと産かへともぬそらひな

年一二月一三四月五月六月七月八月九月十月十一月十二月

作例

年始文

新年之御慶千里同風目出度申納候先以御闔家益御  
萬福御超歲被成候段奉万壽候次ニ弊家一同無恙致  
加齡候間御放懐可被下候麁扇一對新禧之印迄呈貴  
覽候猶期永陽之時候恐惶謹言

同返事之文

華墨薰誦仕候如来諭改曆之慶賀際涯不可有候先以

御全家倍御清福御重歳之由奉恭賀候隨而弊宅一同  
無異加馬齡候間御休神可被下候末廣一對蒙芳惠難  
有御禮申上候塩鞋二尾祝歳之印迄拜呈仕候御笑留  
可被下候右貴酬旁賀辞如此御座候恐々頓首

歳暮之文

歲月相迫候處嚙御事多之儀ト奉推察候如例年大口  
魚二頭懸御目候御笑留可被下候扱年中ハ不一方御  
厚情相蒙リ家内一同御禮申上候猶不相替御心添之  
程奉願候自分可罷出之處送窮等ニテ奔走寸暇無之  
乍略儀以寸楮申上候餘ハ来陽穿出度可申述候恐々

謹言

同返事之文

月迫御多端奉察候不相變佳品御惠贈被下奉厚謝候  
迂生モ御同様繁劇罷在歲尾御訊問遲引ニ相成多罪  
御容赦可被降候常々ハ私社御厚誼相受千万奉拜謝  
候猶幾久敷御高庇可被下候餘ハ晡時拜趨萬々可申  
陳候謹言

暑中見舞之文

酷暑之節益御壯健御起居被成奉珍重候拙方一統無  
事罷在候間乍憚御休懷可被下候陳者酒石酸并ニ炭  
酸水他ヨリ任到來候暑之印迄進上仕候今年ハ稀成  
暑氣殊ニ惡病流行之風聞有之候間貴体折角御保護  
奉祈候餘讓後音候頓首

同返事之文

如命大暑之候皆様御揃被成奉恐賀候次ニ當方變事  
無御座候間御放念可被下候避暑之良劑澤山御惠投  
被下早速拜味致候為貴酬函館氷一頓乍失敬貴价ニ  
附シ進上致候御試被下候ハ大慶ニ御座候流行病  
御注意被下難有奉謝候御同前豫防專一ニ御座候間  
千万御自愛可然候草々不具

寒中見舞之文

嚴寒之候御舉家益御清通御座被成奉拵賀候次ニ私  
事無異消光罷在候間御安慮可被下候舶來之帽子領  
卷一筋聊御見舞之驗迄進呈仕候御收納被下候ハ、  
本懷ニ候昨日來之大雪殊ニ北風烈敷擁爐藝居罷在  
候貴体折角御自愛可被成候再拜

同返事之文

時候御尋トシテ重賜ヲ蒙リ奉万謝候如來諭大雪洵  
寒難凌御座候處御一統様御機嫌克御揃被成奉大賀  
候私方皆々息災罷在候間御安堵可被下候貴酬之印

迄何歟可差上トハ存候へ共當地ハ山家之事故殊更  
雪路不便勝ニテ不得本意慙愧此事ニ候不日參堂縷  
陳可致候頓首

看花ヲ約スル文

櫻花之好時節一瓢相携木母寺邊へ道遙歸路墨水ニ  
掉シ候ハ、一入之佳興ト存候御閑暇ニ候ハ、午後  
ヨリ御同伴申度貴意相同候不一

同返事之文

如命紅紫鬪芳之好時節野生モ散步之催有之候處丁  
度御誘聲ヲ蒙リ拵舞之至ニ御座候幸閑隙ニ付支度

次第升堂可仕候右貴酬早々不具

野遊ヲ誘フ文

昨夜之膏雨頗ニ春意ヲ覺申候今朝憐翁之話ニ梅莊  
モ稍々春意相催候由チト泥路者如何哉ト存候ハ共  
幸新霽ニテ遊意勃興致候間御同行相願度候不苦候  
ハ、午後一時ヨリ弊宅ハ御立寄被下度奉願候頓首

同返事之文

芳墨拜誦致候觀梅御催之儀御同意申上候實ハ唯今  
春野氏訪来ニテ是ヨリ御尋申上ゲント相談罷在候  
處預貴价雀躍致候午後一時マデハ待遠候間即時參

上可致候此段枉テ御承引可被下候多々拜復

梅雨下僚ヲ招ク文

連日霖雨益御精勤珍重ニ存候道路泥濘遊歩モ成兼  
甚徒然ニ付明幾日ハ日曜故午前ヨリ同局諸氏ヲ集  
メ雅會相催ニ度琴棋書画何成トモ不苦候是下之一  
臨ヲ得ハ下官之本懐ニ候草々

同返事之文

貴翰謹而薰誦仕候如尊諭連日之梅雨兔角齶陶敷事  
ニ奉存候常々ハ一方御懇情相蒙リ候處時節柄御  
伺モ不仕萬事御無沙汰打過候段深奉恐謝候明日ハ

御休暇ニ付高會御催被遊珠ニ名匠御招之儀一入御  
慰之程奉恐察候剩不佞ヘモ陪席被仰付難有仕合ニ  
奉存候例刻ヨリ早速拜趨可仕候唯々拙劣之賤技却  
貴席相汚可申ト夫而已奉恐縮候右貴報迄如此ニ御  
座候恐惶再拜

避暑ヲ約スル文

炎威如燬如何御消遣被成候也扇奴位ニテハ連モ凌  
兼候間明幾日ハ終日養老瀑布ニテ避暑致度就テハ  
晨爽ニ乗ジ一走致候テハ如何也御思召有之候ハハ  
午前八時迄追分旗亭ニテ御待合被下度此段御左右

相伺候也

同返事之文

終日觀瀑者至極妙ニ御座候避暑之策不過之ト存候  
期刻マデニハ急度御待合可申候間成丈御急キ可被  
下候十丈之白練觸岩飛碎之状只今ヨリ想見致シ滿  
身夾涼ヲ覺ヘ申候當所ハ僻陬故麥酒二三壺相携可  
申候餘在拜晤匆々不一

紅葉遊覽ヲ誘フ文

拜啓夾氣稍深何方モ秋色悲凉客情ヲ傷申候最早山  
村之楓葉者紅色相顯レ候由餘リ徒然ニ付登臨撫景



散策ト出掛候ハ如何然シ一杖一瓢ハ餘リ古ノカ敷  
候間近所ニテト店イタシ候方寧口簡易ニ可有之候  
貴意如何伏待玉音

同返事之文

華翰拜讀致候如命秋氣相益候慶益御清祥奉大賀候  
觀楓行御相談之處至極御同意ニ御座候秋山氏ハモ  
兼約有之候間同行相誘可申候唯近所ト店之儀ハ如  
何哉林間溫酒之古事却テ風流ト存候間矢張一瓢相  
携可申候提帶勞ハ家僮召連候間御省慮可被下候夕  
陽在山玉山既頽候上ハ野ト成レ山トナレ貴意ニ任

セ可申候此段御承引可被下候勿々拜復

菊花ヲ人ニ贈ル文

秋霖矇々如何御起居被成候我迂生退職以來不堪寂  
寞候東籬之黄花滿開ニ付四五枝付賤价供貴覽候每  
々申上候通性米菊憚ニ而晚節之高處ハ水陸第一ト  
被存候迂生近懷此花ニテ御洞察可被下候勿々不具

同返事之文

芳翰拜誦致候連日之陰雨幽鬱ニ不堪候慶忽蒙芳惠  
欣慰此事ニ御座候早速挿瓶拜玩可致候御勇退以後  
ハ別而御無沙汰打過嚙カシ御閑靜之御况懷彭澤之

遺韻深ク景仰致候下拙方不相變世伴ニ羈束ハレ満  
面之黄塵却テ此黄花ニ笑ワレ可申候イヅレ不日參  
趨面陳可致候不宣

冬至梅花ヲ贈ル文

其後者御疎音申上御海怒可被下候一陽來復春意相  
萌シ申候一昨年拜受之一株一二花相開候今日權助  
買物之序ニ竹外之一枝早速為持進上致候嶺里冬至  
之驗何カ差上度候ハ共山家之事ニ而不得其意候每  
度恐入候得共年卦御取可被下候今年ハテト運ヲ開  
キ度存候權助事御承知之武骨者故花モ事ニ依リ損

シ可申ト心痛致候久々ニテ市中へ出向キ候事故酒  
家杯ニ而手間取不申買物相調早々歸村可致様猶御  
叱リ可被下候勿々不一

同返事之文

如諭蘆灰微動陽氣發動イタシ候處早速嶺南之驛使  
ヲ蒙リ感謝不過之候一窓明月鶴山之遺韻魏了翁之  
詩ニ起傍梅花讀周易一窓明月四檐聲早速賞玩致候  
年卦相取り別紙ニ書附差上申候御判斷ハ任貴意申  
候本年モ御開運必定ニ候權助大切ニ所持致シ花ハ  
少モ損シ無御座候本日者梅吉之誕辰ニテ團子相製

シ振舞候處貴僕申候ニ者山家ニテハ今日之彼岸ヲ  
 相忘レ申候ト見エ宅ニテハ製シ不申梅ノ花ヨリハ  
 團子之方結構トテ果然一飽復吃酒之念モ絶ヘ候様  
 子ニ御座候團子少々御子様方へ差上申候御家内へ  
 モヨロシク奉願候不一

新婚ヲ賀スル文

桃夭之好時節ニ御座候處益御揃被成奉大賀候借過  
 宵者御新婚之御盛典無滞被為濟琴瑟和樂御子孫御  
 繁昌之基ト奉萬壽候御雙親之御満足是又奉恐察候  
 依此乍薄儀借老魚雙尾聊為賀儀之驗呈貴覽候御笑

納被下候ハ、本懐之至ニ奉存候右賀辭如此恐惶頓  
 首

同返事之文

貴翰忝拜誦仕候過宵ハ迎輿之略式相整候處早速御  
 祝詞被下殊ニ目出度佳有御惠贈難有拜収仕候荆妻  
 儀万事不馴ニ而危角不調法勝ニ候得共殊之外雙親  
 之意ニ適シ候様子ニ付御安心可被下候猶幾久敷御  
 垂情之程伏而奉布上候右拜復迄如此ニ御座候頓首  
 再拜

出産ヲ賀スル文

一簡拜呈仕候一昨夜ハ御令聞御安産殊ニ御男子御  
 出生之由今朝傳馬町叔母參リ初テ承及何共慶賀之  
 至ニ奉存候兼而熊蛇ノ別御掛念被成候慶果シテ弄  
 璋之御悅猶更奉欣賀候依而牛貉ニ瓶印迄拜呈仕候  
 私事ハ兎角不調法ニテ今ニ夢兆ニモ入リ不申貴家  
 御吉瑞健羨ニ不堪候時候不順勝故御兩人様共折角  
 御保護可然候又自然御用向等有之候ハ、拙荆差出  
 可申候間無御遠慮可被仰聞候早々啓白

同返事之文

愚妻出産之處早速御尋被下殊ニ何寄之重貺ヲ蒙

リ一同難有御禮申上候産婦事ハ一時血之道ニテ如  
 何ト存候慶其後追々肥立小兒者別而丈夫ニ候間乍  
 憚御省慮可被下候家事用向御懇切被仰下難有奉存  
 候然ル慶産婦卧褥中親戚方ヨリ女子一人相頼申候  
 間亦事欠之節ハ無御遠慮可願上候貴所様ニハ未タ  
 御夢兆モ無之趣下蔭祈念罷在候何事モ造物之作用  
 ニテ人力ニハ無之ト被存候右貴酬如此餘ハ期拜趨  
 草々不備

死亡報知之文

前文御宥免可被下候扱愚父事先月ヨリ微恙之處頓

仁變症相發シ醫藥無驗昨午前二時死去仕候存生中  
ハ別而御厚情相蒙リ難有御禮申上候易簣之際マテ  
御噂申上候故猶更御戀敷奉存候病氣中ニモ御沙汰  
可申上之處醫家モ輕症之由申聞候間却而御心配ト  
存ジ御報知モ不申上候處急變ニテ殊ニ遠隔故遂ニ  
不得其機遺憾千萬ニ奉存候猶此上ハ不相變御垂情  
被下度猶愚母ヨリモ宜敷申出候早々布宇

同返事之文

飛報拜誦御尊父様御凶變被仰越驚愕之至ニ奉存候  
御病氣等之儀モ一向承知不仕隨而御見舞モ不申上

萬事疎棄之段何共申譯無御座候御一家御愁傷ハ申  
迄モ無之私事ハ別而年来御懇情相願候間御訃報相  
受猶更痛慟ニ不堪恍然如夢更人事ヲ辨不申候此ヨ  
リ直様出立御葬典ニ陪參可仕候餘ハ在拜眉早々裁  
復

任官ヲ賀スル文

一簡拜呈仕候過般者要官御拜命之由拜承仕リ追々  
御昇進之儀伏而奉恭賀候全ク從來螢雪之御苦業御  
素志ヲ被為酬殊ニ果决之御氣質御適任ト奉存候獨  
貴下之御一身上而已ニ無之台鼎之○明深奉感戴候

目下御改革之際百度更張之御時節取別御局ハ國家之樞要故嚙御鞅掌之儀ト奉恐察候此上ハ一層被擢精勤立身顯名忠孝兩全之御結集被為立候様伏而奉期待候書外拜趨賀辭可申上候頓首

同返事之文

奉簡薰讀仕候過般者無存掛蒙恩命拙官之面目不過之候全ク平常諸君御薰陶之餘澤ト奉感佩候唯御承知之擣材叨ニ辱廊廡後來之處置如何ト心痛罷在候處却而受過獎慙愧此事ニ御座候刺目下更張之際事務盤錯ニ而鈍才之能處辦可致處ニハ無御座候得共

拙官一世立身之好時機トモ被存候間力之所及盡瘁仕候心組ニ御座候此上ハ万事御蔭助相受度奉願候敢布腹心如此書外在拜宇早々拜復

退隱後人ニ寄スル文

久闕魚鴻伏審万福殘暑如酷吏矮屋不堪苦悶候弟在任中ハ深蒙庇廕一身安退偏ニ奉拜恩候歸郷後ハ萬事委棄唯素茶ニ従事候外ニ二頃有之力作ニ相任セ歳入若干數口凍饑ヲ免レ候寒境寂居復往日之歡ナク時々蓴羹ヲ煮テ晚酌ヲ取候當地山郷ニテ鱸魚ヲ見ズ唯何川ノ鯉魚アルノミ酒ハ壹升十八九錢位頑

烈衝腦不堪飲弟開明ニ際シ寒境退隱ハ非本懷唯蒲  
柳之質加フルニ依門之情彼此在懷復事ヲ執ル能ハ  
ズ幸ニ我兄ヲ煩ハシ舊僚ニ報シテ為國勞瘁唯是至  
囑不宣

同返事之文

昨夜一雨新涼相生忽蒙惠音至慰々々弟依舊碌全幸  
乞放念高踏後公事異報ナシ唯某々之昇等アリ弟亦  
與ル君恩至大絲粟ヲ棄ズ自顧驚劣如何報効セン惟  
是痛懷幸乞憫察閑地之高況不堪健羨候唯陸句之志  
士淒涼閑處老ノ七字為國家窃ニ介然ニ候然シ士之

出處惟義之所在君寵母恩ハ昔ヨリ兩全難致我兄之  
安命亦弟之欽仰スル處ニ候時向爽涼千万自重

在京之弟ヲ戒ム文

追々春意相催候處益御無事珍重ニ候當方一同無事  
御安意可被成候過日嚴之助歸郷御動靜逐一聞及候  
處此節チト花柳之浪遊相慕リ候由拙者ニ於而モ痛  
歎ニ不堪候斯ル遊冶ニ耽候上ハ學業之不勉強而  
己ナラス資財ヲ浪消シ併テ性命ヲ剥喪可致ハ勿論  
ニ候然シ最早志學ノ御年齡ニモ御成被成候ハ此  
等ノ道理ハ定而御辨之事故今更絮言ハ致間敷候唯

唯御志モ有之間敷候得共先人御易箒之際我等兩人  
ヲ枕下ニ御召寄被成必ラズ立身家名ヲ顯シ吳レト  
之御遺言ハ猶耳底ニ残り居候ハズヤ先人之御遺體  
ハ唯我等兩人而已然ルニ酒色之過度ヨリ假令ヒ身  
ニ萬一之事無之トモ或ハ一生ヲ誤リ候テハ持ニ足  
下ノ不孝ノミナラス拙者於而モ他日地下ニ面目ナ  
キ次第ニ候右ハ御母様へモ未タ不申上又嚴之助へ  
モ他言ヲ戒置候間何卒及早御改心被成候様祈入候  
別ニ可申上事モ無之其事之理否ト後來御身分之得  
失トハ御自心篤ト御勘考可被成候時氣變勝随分御

自愛可被成候布字

猶々足下不斷着之綿入一枚御母様御新製被成下  
候間陸運ニテ差廻申候毎々御眷愛之至情并ニ御  
手澤之所存決シテ典賣等ハ御無用ニ候

同返事之文

如仰春暖之節ニ御座候處御母上様御始皆々様御揃  
被遊奉大賀候次ニ私儀無恙消光罷在候間乍憚御安  
心可被下候借私事花柳遊蕩之儀ニ付懇々御戒訓被  
成下慙死之至何共申上様無御座候學業并ニ資財性  
命云々之御辭誠ニ御尤至極之道理私ニ於テモ篤ト



銘肝仕候剽先人之御遺言ニ至リ候テハ猶更之至悲  
悚交至背肝熱淚之至ニ奉存候此迄ハ不圖塵情之迷  
誤ヨリ斯ク迄友于ノ御思召トモ不奉察御心配相懸  
候儀不悌之罪今更如何御詫可申哉乍自分更ニ辨不  
申候此上ハ幡然改心仕學業一途ニ勉強シ先人御始  
皆々様ノ眷愛急度可奉報候間何卒此迄之儀ハ御赦  
免被下度伏而奉悃願候又嚴之助在京中モ度々忠告  
致吳候處遂ニ友誼ニ背キ今更面目無之次第乍憚御  
兄上様ヨリ宜敷御詫被成下度奉願候又御母上様御  
手製之綿入陸運ニテ御廻シ被下候由唯感泣而已何

之申上様モ無御座候何事モ實効相立候迄ハ穩便ニ  
御取計被下度餘期後便恐惶不盡

人ニ貸シタル書籍ヲ催促スル文

益御清福御起居被成奉敬賀候借突然申上候モ如何  
ニ候得共私事兼而去明治何年ヨリ御令弟誰君ト何  
カ學校ニ於而御同窓相願居候中日課之為私藏日本  
外史楠氏新田氏之部貳冊一時御用立置候處其後御  
令弟ニハ御退學相成該品モ其儘ニ而等閑棄置候内  
近頃承候ハ誰君ニハ當時何縣下小學訓導御奉職  
トノ御事側聽仕候間早速御左右相伺該品御返附被

下度趣再應申上候得共未々何之御沙汰無之當惑仕候一體右品者愚父ヨリ傳承仕リ且少々書入等モ致候事ニ而當時私日課必要ニ相成餘リ打棄置候而者大ニ使用ヲ欠キ候事故何卒一度御返却被下度企望仕候只今貴所様ハ對シ右之私情申立候者如何敷候得共何卒御肉親之義ヲ以テ一應御取成被下度伏而奉願候乍然萬一該品御紛失等之儀ニ候ハ、彼此申上候者却テ恐縮之至ニテ且平生之交誼ニモ相負キ候事故其邊ハ貴所様之御意存ニ而ヨロシク御調停被下度奉願上候日課多忙乍恐以書面相伺申候猶不

日參謁可申述候恐々敬白

同返事之文

御紙面拜誦致候不相變御勉學御座被成奉敬賀候愚弟事貴藏山陽外史拜借之上御返却不申上不都合之段申譯無之此段私ヨリ幾重ニモ御訖申上候右之趣早速私ヨリ申遣嚴重ニ督責致シ急度御返却為致可申候万一紛失等有之候ハ、原品私ヨリ御償還可申候間必御心勞被下間敷候然シ御家傳之貴品御書入等之儀ハ何共申譯無之夫而已心痛罷在候然ル時ハ猶嚴重探索為致可申候情愚弟在校中ハ不一方御

厚誼ヲ蒙リ候處性質未熟トハ乍申一時之過失ヨリ  
退學被命候段貴殿方之御面目ニモ相関シ慙愧之至  
ニ御座候加之退校後モ前條不敬之段定而御立腹モ  
可有之候得共何卒御宥恕被下不相變御厚意御掛被  
下度此段伏而奉願上候何レ不日拜趨萬縷可申述候  
右御返事而已早々頓首

北海道ヨリ琉球在雷人ニ寄スル文

分袂以後久欠音問伏審起居佳祥弟赴任以來四度本  
土ニ歸リ五度魯國ニ入リ四方奔走而已殊ニ南海北  
海風馬牛モ不相及依之乍存契濶打過申譯無之候昨

年第三回之魯國行ハ浦塩斯德克ヨリ直ニ莫斯科ニ  
抵リ歸途黒龍ヲ下リ申候魯京滯雷中ハ數度公使ハ  
隨行近地ヲ遊歴致シ就中大雪ニ遊獵ヲ催シ候時ハ  
四五十人之同行ニ而雪帳夜宿獲禽モ山積イタシ所  
謂彫箭角弓北虜之古風ヲ想見致シ一生之大快事不  
過之候回想致候ニ先年分袂之節墨江樓上臨風長歎  
男兒四方之志開襟暢談イタシ候モ御同前稍々其素  
志ヲ酬ユルヲ得他日把酒談舊其暢快如何ナラン唯  
相逢之處ハ東京歟英京歟佛都歟米都歟未可知耳兄  
南土ニ御在任王事御鞅掌之趣ハ新紙并ニ京報ニテ

承知イタシ候へ共猶詳細御洩シ可被下候又客中之  
快事ニ御座候當地當節ハ梅櫻桃李一齊ニ相開候貴  
地氣候トハ雲泥ニ可有之候紙筆不可盡餘ハ在後鴻  
頭首

同返事之文

海天渺々鴻魚久絶候處倏蒙玉音欣幸此事ニ候御近  
況委細御洩シ被下御清恭御起居被成奉恭賀候且遠  
地御壯快之盛況健美ニ不堪候弟儀本島へ赴任以來  
ハ一ノ快事無御座置縣後ハ公事堆積足ヲ扱ノ地ナ  
ク剩サへ廢藩之紛議ヨリ支那へ兩度程渡航イタシ

候得共行李勿々適意之事迎ハ更ニ無御座候唯昨年  
初春土宜取調之儀ニ付南海諸島へ遊航致候節ハ風  
土モ大小變リ見聞モ至極面白有之候へ共瘴氣モ亦  
甚敷久居ニ不堪加之土蠻之陋俗起居飲食等モ不潔  
勝ニ而却テ閉口致候唯本島之氣候者本土ヨリ却テ  
南島ニ標準可致候間該航遊モ殖産上ニ者鴻益ヲ得  
候様覺へ申候先年之快談恍トシテ夢寐ニ在リ弟之  
如キ功業未半前途猶遠候間奮約ヲ尋ルハ果シテ何  
之時ニ可有之也更ニ相分リ不申候當地最早餘程之  
暑氣ニテ夜間ニ至リ稍微涼ヲ得申候邊地氣候不順

為國千萬自玉裁復

倫敦在留ノ友人ニ寄スル文

飛鴻杳渺意外御無音申上御海容可被下候去月公使  
歸朝ニ付随行人ヨリ御動靜篤ト相伺申候處此度貴  
校高等理化學御卒業可相成由承リ奉大賀候全ク從  
來御苦學之効ト奉健羨候弟儀不相替三菱會社商船  
學校ニ從事碌全罷在候間御放念可被下候御承知之  
蹇驚進歩相後レ慙愧之至ニ奉存候弟今春航海實地  
研習トシテ同學六名外英人二名同行帆船某号ニテ  
三月十五日橫濱拔錨樺太近海ヨリ上海ヘ向ケ暫時

同地滯留六月廿三日歸國致候上海滯留之砌某商社  
雇英人某氏ニ面晤致候處氏ハ兼而貴校ニテ御懇意  
相結候由ニテ御在校ノ盛況ヲ詳悉致候同氏之言ニ  
依リ候ハハ兄ニハ兼而御卒業之上ハ豪州ノルボル  
ノ府博覽會御一覽之上御歸朝之御存意有之候由重  
々之御壯遊是又奉健羨候然ル處弟儀モ此度該事務  
總裁随行家某氏之紹介ニ依リ随行之儀漸ク昨今相  
次シ申候間不日拜晤之事ト樂居申候同府御着港之  
上ハ本邦總裁官宿所御尋可被下候天涯相逢欣慰不  
過之候御留守宅皆々様御壯健ニ御座候御安慮可被

成候餘拜晤之上縷述可致候恐々頓首

同返事之文

參商隔絶候處辱手書大ニ契濶ヲ慰申候不相變航海術御勉學之由御進歩之程奉遠察候弟在英六ヶ年漸々卒業之期ニ至リ却テ慙愧ヲ相増申候今春ヨリ日本海御巡航之趣御苦學之程奉察候航海術者壯快之職業故御卒業之上者地球上御飛行御愉快モ澤山ニ可有之奉仰羨候弟等者歸朝之上モ不相變學窓ニ元望可致所謂鷓鴣之一枝御憫笑可被下候上海ニテ弟知己英人某氏ニ御面晤之趣同氏者豪爽之人物氏定

而快談モ有之候御事ト奉察候儲メルボル府博覽會之儀ハ兄ニモ御遊覽之趣真ニ天涯奇縁ニ御座候弟儀ハ當校教師某氏ニ隨行ニテ氏ハ博物兼理化學博士ニ而今般臨時審査官ヲ兼テ渡航致事ニ御座候拜晤之上ハ久々ニ而開襟快談相願可申候此度同學生某氏歸朝致シ定而御尋可申上候間委細ハ同人ヨリ可申上候早々不盡

碎語

虚字用語

御座候仕候致候兼テ前廉豫而上何共候得共トナレ乍併

剩其上三ト加之上被為在、可被下、被下度、被成下、被下置、奉  
 存候、候ニ付、候處、候間、候故、候條、候儀、候段、可致之處、殊  
 二、猶更、就中、其中ニテ不堪、コタヘ何卒、勿論、言マデ無論、上只  
 今、目下、上直樣、甚以、全以、誠以、今以、以テト云フ字ハ意味將又、ト云  
 心又候、愈益、從而、隨而、次ニト例之、例ヲ引キテ云而已、左樣、右  
 樣、右之通、左之通、慥ニ、偕、語ヲ起ス扱、然者、陳者、上迄、迎、モ、  
 每度、度々、孰レ、且又、却而、餘程、全体、コトラスラ只管、夫ハ一ニ依之、仍  
 而、如此、如件、如此ト以下、以上、以前、以後、向後、斷然、思ヒ切必  
 然、急度、早速、一向、若モ、鳥渡、一寸、間、敷、左様ノ一ハアル何分、篤  
 一、熟ト存外、意外、思フ何寄、偏ニ、最早、何角、何廉、種々ト尤豫、成

丈一應、一度ト再應、二度ト如何、如何樣、推察不圖、態々、勿  
 體、丁寧禮儀沙汰、次第、第一、必定、急度罷在、罷成、箇樣、况而、  
 總而、不浪、一切、何モ彼モ元來、元ヨリ從素、今更、今ニ至リテ決而、  
 無據、無餘儀、相定、随分、多分、折角、達而、是非、丁度、調度、宛モ  
 確與、免角、大允、挨拶、格別、別段、畢竟、シテ始末、一入、今少一  
 層、上責而、折節、

普通文用語

一筆啓上、手紙ヲ尺楮奉呈、折簡啟白、寸素拜啟、短簡陳叙、  
 一書肅上、短札拜進、寸書恭呈、野箋陳上、上手紙郵筒郵  
 書、鴻翰、鯉章、尺牘、上音問、音音耗、消息、鴈信、雲便、上參商

隔絶參商ハ二星ノ名馬牛不及左傳ニアル双鯉上迢々上雲鴻無

音タキリ鴻魚久絶上御無沙汰申上其後者御無音申上

久不伺貴候長欠音問上奉恐入候恐入リ恐縮之至ニ

御座候申譯無御座候上奉拜謝候御宥免可被下候御

御海容奉希候只管仰仁恕候上悅謝允容宥

恕洪恕海函御華墨拜讀御手紙華翰奉薰誦候芳牘

拜閱仕候朶雲謹展致候鳳箋拜披謹排鳳緘鱗翰捧讀

瓊章薰披彩翰仰眺上忽辱手書御手紙辱蒙惠音見示玉

音上麗楮瑤翰芳章御手如高教仰如垂命如貴諭不奕

惠諭上芳命示命來示御機嫌克ゴキゲン益御康寧御

安泰御起居被成愈御壯榮尊体益御清福上皆様御揃

被遊皆様ゴキ满堂御盛榮被為在高宇御一統益御健勝

御總客様御繁昌被成上健榮ゴキ景福堅固洪昌繁盛盛

祉上目出度奉存候御伏而奉賀候奉南山候表祝賀

候恭悅至極ニ奉存候慶賀此事ニ候上隨而當方無事

罷在候私モ變ハ次ニ小生無異消光致候上子次弊家老

幼無恙相暮居候私方家内一拙宅全口無渝消陰仕候舉

家瓦全罷在候拙方一統碌全消歷致候上消過今日ヲ經

陰偷生上乍憚御安心可被下候御乍恐御休神奉

願候御省慮奉希候先者御放念奉祈候乍憚御降神被



為在度御掛念被下間敷候幸乞綏意上放懷意排思解  
慮開念優神靖慮慰懷安慮上猶拜顏之上萬縷可申述  
候御目ニ掛リテ申上ゲマス書餘期拜晤之時候餘讓接芝委細者面陳  
可致候拜眉之上詳述可致候猶期接語之際候上餘者  
參趨之上詳細可陳候御宅へ出テ申上ケマス書外期參堂上餘言讓  
後便後日ニ申上ケマス餘在後鴻面謁御目ニ掛ル接容接眉拜宇面期上  
面禀面叙謁晤御目ニ掛リテ申上マス參堂御宅へ罷出ル升堂參鼓拜趨趨庭登  
門上右御返書迄御返事トシテ右報酬如此右ハ御迴答旁如  
此上謹裁報書御返事申ス右報簡如此上以上手紙未語頓首再拜  
草々匆々不具不盡不備擱筆草々走筆恐惶謹言匆々

布字恐惶啟白忙筆不宜誓首布陳薰手再拜叩首不序  
不一上

慶賀語

普通奉慶賀候御ヨロコビ申ス佳祥之至ニ奉存候恭悦至極ニ  
奉存候瑞慶不過之候上佳慶上慶祥禎祥萬壽壽賀亦  
賀燕舞欽慕嘉儀上福祉上幸福上洪福上謹悦上觀悦  
听壽仰祝上歡樂上逸娛上鼓腹上繁昌上繁榮上榮祥上瑞  
景上瑞雲上慶日上瑞色上壽筵上賀宴上祝酒上瑞杯上佳  
辰上慶節上祝章上壽牘上祝簡上賀詞上年始開年  
之御慶年始ノ御イハヒヨイハハ普通ノ部ヲ見ルベシ履端上新禧上新歲上新年上新陽

作支軌統  
四十七  
鬼頭藏反

歲首開歲、端年履新、發歲曆端、換曆、繙曆、陽曆改端、年  
マラタ 四序改端、鳳曆更新、天令開序、瑤曆啓端、迎年、年  
マラタ 迎陽、邀新、邀福、無際涯、不可有盡期、無休期、上  
千里同風、オナツモ 萬里共新、四海同歡、千里同恭、各地共慶、  
上 愛度申納候、御イハ 重歲、年ヲ 重年、加齡、加年、越歲、層歲、襲  
齡、增美、重齒、送舊、上 被添鶴筭、御年ヲ御 被重龜齡、上 椿筭、  
御 馬齡、私 猶期、永陽之時、猶春ナガノ節 契、永景之期、候、暖  
年 和之時、暄融之候、韶陽之時、ニ申上マス 祝日祭辰、神武紀元節、天長  
節、新嘗祭、神嘗祭、城埋祭、ウケス 春社、秋社、春秋 開明、世ノ開  
文明開化、上 鎮護神祭、マモリノ祭 祭神輿、ニキ 稠賑、ヤカ 殷賑、熱鬧、

陽陽ノ時  
以上四字  
ヲ脱ス

上 昌平、太 無虞、萬民鼓腹、蒼生擊壤、堯天舜日、上 五風十  
雨、五穀豐稔、天氣調フテ 皇圖無窮、國家ガ 金甌無欠、國基如  
磐石、皇統悠遠、上 旭旗映日、日ノ光 千戶之日章、上 聖誕之  
良辰、天長 聖壽無疆、天子御壽 千秋萬歲、上 皇謨創基、紀元節  
金葉嗣統、上 仁政、ヨキ 教化普及、恩被草木、群生浴恩、皇恩  
如海、聖德如山、天子ノ御徳ヲ御 酺宴賜酺、頂戴ノ 壽老黃耆、  
トシ 耆宿老耄、上 鶴齡、タカキ 龜壽、遐年、遐筭、異椿之壽、南山  
之壽、彭祖之齡、郭家之壽、上 不惑、四 知命、五 耳順、六 古稀、  
十七 七秩、十八 八秩、八十 米壽、八十 老陽、九 期頤、百 益斯之慶、子  
多 子孫振々、上 童顏、老人 鶴髮、髮皓眉 皓眉、眉毛 皓鬚、三ロキ 壽

星揚輝老人ヲ祝スル辭 壽山福海不カケズ多シ 崩松舍晚翠上椿府

令椿上日 令萱御母 椿萱親様 婚姻受室妻ヲ迎ヘル 迎興親迎上日

聯姻組縁 好耦佳耦紅絲之良縁上日 御婚禮首尾能被為整

合婚礼トゴホリナクスム 色之禮被為諧醮儀無滯相濟上日 天桃之良

辰婚礼ノ時節 星期上日 良媒右 氷人左 价人媒妁上日 伉儷夫婦 匹耦

良配匹鸞好述上日 新婦上日 新人上日 新郎上日 琴瑟和樂夫婦中

関雎之韻連理比翼上日 偕老之約夫婦ノ約束 同穴之契上日 才子

佳人ヨキ夫婦 順良ヨキヨメノ氣質 柔婉貞淑上日 結納ナニ 采鳳幣上日 歸

寧サト 荆妻私 糟糠之婦上日 薪水之勞箕帚之勞奉侍養

之為中饋之事妻ヲトル事柄 裝奩妻ノ道具 房奩上日 令閨奥様 令秀

〇之字除キ

秀閨上日 誕生 令嗣御降誕御子様ガウマレタ 英兒御誕生上日 令兒御子

鳳雛令息令郎上日 令嬢御ハスメ子様 出產生出 娩出生出 産下上日 恭

産ザン 麒麟兒子 馨兒上日 熊羆之夢兆男子ノ生ル古事 弄璋上日 蛇

夢女子ノ生ル古事 弄瓦上日 玉燕投懷子ノ生ル古事 掌中之珠子ヲ愛スル 門楣

之慶女子 設悅之歡上日 螽斯之慶子ノ多キ 添丁我子ノ生ル 豚犬我子

豚兒孩兒上日 老蚌生珠老人ノ子ヲ設クル 藍田生珠御子様ノ生ル 龍頭生

龍種ヨキ人がヨキ子ヲ生ム 蹇駕生下乘 不才ノ人物ガワルキ子ヲ生ム 只增家累厄介ガフエタ 家廟

血食先祖ノ血統カタエタ 湯餅之筵三日目 産衣キウク 胎衣襁褓 商舖開

店商法御著眼 時好御洞察被成當時ノ風ヲ御考ナサレテ 貴肆

御開店御開キ 尊廊御開立華舖御開業上日 書肆ヤホン 藥舖リヤ

骨董店道具發賣出ス發兌發販上買收シ賣買カ貿易カ價エ

直ネ廉價ア低價上高價ア騰價上騰貴上下落

元價ア資本デ貨真價廉シ巨利大厚益モ

倍利上豪商大富賈上經紀主管上素封之富大持金

陶朱之富、倚頓之榮、潤屋之昌、泉府充溢、上賤買賣ヤ賣ス

僅求活路ハ聊計生活上奔馳微利ス逐ク

什一之利上捌方宜敷商牙籌之運相開上下直ニ

可呈ヤ壟斷之地故土御繁昌必然ニ候キ國ハ

產賣捌ノ會社相結ク多少之利潤幾新命登用分

官仕官職メ職務公務局務吏務上拜命役新命登用ク

人選公選拔擢上轉役役轉任カ升進累遷超遷進秩昇

等上解任シ辭職上官途役官海上奉職上出仕奉仕

上當路役權門上權貴上主任上專權局長長官上下僚下

僚屬上下官役民牧縣干城之任將節鉞之任上

汗馬之勞功刀筆之任俗民無冤枉裁勸農興學農

公務鞅掌役王事翊集上信賞必罰賞登上

朝役登局上退朝役退食上事務ニ通曉役振翼官海知

被遂青雲之志願功名之門功振翼官海知

雄飛之志功尸位素餐役群蟻附羶用

祿仕目被為伸盤根之利器目

六ヶ敷事ニ御達ヒナサレテ 被為伸懷抱、御胸中ニアルオ 為國家盡

瘁、國ノ為ノニ報國盡忠、上被為勵廉隅、ミサホヲ致君堯舜之上、

宰相ナド 黎庶蒙休、万民ガ恩 古之愛遺、後世マデ民ニ慕ハ 蠅頭之

才、スコシバカ 淺學薄識、學問モ 未達事務、役義ノ事ハ 新居卜築

新築、フシ 建築經營、土木、上 新居、新ラシキ 新栖、上 高居、家 華

堂、高閣崇樓、大厦峻宇、上 蝸廬、マイヘ 小居、白屋茅舍、上 卜

居、スマ 移轉、ヒキ 落成、アガル 竣功、上 輪輿、家ノ立 開雅、風雅

幽趣、上 造構、カマ 書齋、ハ 書室、上 高燥之地、高キ 土地爽塏、

上 華門圭竇、イヤシキモ 衙門野居、蓬戶素樞、上 假山築石、ス 凌風

臺榭之趣、庭前 樹庭泉石之趣、上 僅容膝而已、小サキ 凌風

兩而已、上 無勢家爭奪之患、イヤシキスマエユハ 煉瓦疊成、レンガ

囑托語

普通依頼、ムク 附託、委任、委託、請托、上 奉願候、奉懇願候、企

望、祈望、懇請、フカ 微衷、御洞察、心ヲ御察 寸志、御賢諒、被下、只

管布垂鑑、上 御面倒ニハ候得共、乍御手敷、上 周旋、世 一

舉手一投足之勞、上 煩貴手、御セハ下 偏仰恩庇、御世話ヲ 偏

蒙恩眷度、奉勞貴念、上 承知、被下度、御承知 領諾、承 知、準諾、

許容、首肯、承服、允容、領悉、上 周濟、上 垂仁、救助、上 冒感、失

ラ不憚、忌諱、不顧唐突、上 就學乞教、英學、エキリス学 支那學

研究致度、カンガク 洋學魯、ガクヤ 獨逸學、經濟、歴史、天文、地理

物理、舍密、算術、測量、以上皆學科ノ名、入學、就學、入塾、同上、蒙耳、提面

命度、教ヲ受ケタシ、願蒙教諭、同上、教示、オシヘ、薰陶教育、同上、從今奮發

此ヨリ出テ、深悔、此マデノコトヲ後悔スル、昨非、此マデノコトヲ後悔スル、羞為自棄之徒、同上、晚學ニハ候

得共、オソクヨリ學問ヲ始メル、束脩、入學スルノ儀、執贄、同上、苦學、勉強スル、螢雪之勞、同上、潛

心黙讀、手不釋卷、膏血繼晷、同上、詩文拙稿、ツツナキソウカウ、臨寫、ウツ

添削、ナホ、刪正、ナホシテ、乞正、モロウ、爰除心胸之茅塞、我が文育ヲ直ス、無

御包藏、御カクシテ、金銀借用意外之金用有之、金ノイハレ、不次

之失費有之、同上、度々之災厄、度々サイナニカ、リ、昨年之累燒、去年ノ火事

窮鬼不去、貧乏ノ神ニ、衣食之資、クラシ、薪米之資、芻米、僕賃之

資、同上、家道急迫、シンダイガワロシ、待養之俸、親ヲ養フ、御融通被下、御

シ下ダサレ、御救助、御ス、周急、同上、恩借、カ、恩貸、カ、家屋抵當、ヤシキヲヒキアテ

地券典當、地所ヲヒキアテ、返濟之期、カヘス、全期滿期、同上、母金、モト、子金、コト

ソツ、母子、モト、ソツ、保人、ニシ、牙保、同上、證券、テガ、確證、テガ、證契、テガ、器具借用

貴什、御所持ノ品、貴藏、同上、秘藏、同上、秘什、同上、暫時拜借、ニギラク、借用拜覽、同上、拜

閱、同上、御大切之品、同上、貴品、同上、貴具、同上、招客之事、客ヲラス、催筵之

件、同上、薄筵相開、同上、御無心、オソレ、丁寧ニ取扱、大事ニ、出入、同上

注意、同上、用濟之上、同上、早速返璧、用カスメバ、返納、カヘ、御返却、同上、依

命奉寄、命ノ如ク、容易之命、御安キ、緩々御使用、ユルユル御、如

數備上、差、書籍、本、秘籍、同上、器皿、同上、火爐、同上、曲屏、同上、雲屏、同上

一雙、一ツニ屏風、謹繙舒、キヲツケテミル、招醫、同上、流行病、ハヤリ、霍亂、同上

作紋軌範

卷之一

五十二

護持ノニ  
字ヲ脱ス

外感ヒキカゼ感冒ヒキカゼ上上惡寒サマ吐瀉ハキシ沈疴ヤマルキ四肢沈倦足

頭痛ルヒ齒齩ガク各各惡心ムナモチ食餌不進クエヌ蒲柳之質シシ

妙藥クス良劑上温劑ルクスリ下劑下クスリ採薪之憂少シカカリ不

可風之病上對症之良藥病ニアタル對徵ヤマルニ御來診御

回診回診診斷診斷問察上大漸病大膏育上中暑暑氣氣候不和和

國手医者ヲホ仁術医者起死回生上手緩童駐襄上治

却病根度ヤマヒノ根平卧オル賜以妙劑ヨキクスリ投劑ウガウスル

配劑上水藥スリ四五貼四五丸散丸散御治療被下

蒙御調養度上

傷吊存問語

普通痛歎之至キ何共陳辭無之御痛慟之程奉恭察

候御サツ號泣クナ悲泣上哽噎上唯夢幻之心致候ユツノ何事

天運卜御觀念可被成候ウシガワロヒ惋嘆キ痛惜ナ大息長

嘆痛哭追悼追惜上淚筆ナミダ涕淚ナミ熱淚上奇難ナシ災

厄不期之災不虞之禍天災上悼詞テガミ其動靜モ不奉

伺フサタ自疾訊問可仕之處彼是淹延久時詢候不仕不

心踈濶打過上安否如何イガ如何御起居被成候哉上

氣候御障モ無之哉アタラヌカ時氣折角御厭可被成候大

事二 千萬御保護可然候御自愛專一二奉存候為國自

玉貴體御攝養奉祈候悼亡攝生不被為恟養生カ醫藥

無効上 淹然長逝死 易簣為黃泉客上 鬼籍上 訃音死

之威子ノシ 斷絃之哀明友ノ 早逝死 天折上 登世上 表儀ソウ

葬典 襄事 奠香カウ 捻香上 靈牌前佛 御靈壇上 兆域墓

墳墓 香花院 菩提所上 終天之悵懷 奉深察候御ナゲキヲ

蕩神驚ビツク 痛愕之至上 脩短有數命ノナヒモ 趨慰可仕アガ

薄賻ナグサ 奠儀メ申ス 節哀自調忌中御 泪筆不一ナミダナガラ

御存生 中病氣 承知不仕 御在世中 八不一方 蒙御厚

情 火災 回祿火事 祝融之災 池魚之厄 丙丁之難上 烏有

灰燼上 累燒 被罹餘焰上 無羔御立退ナシナク 消防不被

為協手カト 近街ヨリ發火近所ヨリ 餘程之延燒ヨホド 御周

章アハ 狼狽上 無程鎮火シ 倉庫者無羔別條ナシ 掬飯一筐

強盜ガウ 竊盜コソク 鼠竊上 押込オシ 白浪バロ 梁上君子

被為蒙盜奪レタスマ 浪賊忍入トロボウ 早速届出 警察嚴密

消膳仕候キモヲ 御愁傷之至 二奉存候 暑中存問

炎熱アツ 酷熱 溽暑上 炎蒸難耐カネル 煩暑凌兼候上 炎威

燦金石ソウヒ 祝融如酷吏 畏日如灼上 扇奴不奏効扇カ役

流汗如玉アセガ 蝸廬無所措身狭マキ家ニ 矮舍覺一段之熱

如何御消遣 被成候哉如何オクシ 消暑暑氣ヲ 避暑上

殊ニ惡疫流行悪キ病カ 暑中御見舞迄 寒中存問 酷寒ヒド

作史軌範 卷之十一 五十四 鬼頭藏反



甚寒、洎寒、奇寒、祈寒、上、日連日之大雪、大雪、朝風凜烈、北風が

勁霜、ツヨキ嚴冽、シツ料峭、上、日如何御凌被成候哉、如何オクラ終

日圍爐、イロリニ火閣取煖、コタツニ凝氷成層、氷カハリ衣衾如鐵、キモ

ツメ肌膚生粟、カサタヒ南軒晒背、日ナタテ蟄居不出門、家ニ引込ミ

祈寒存問之印迄、御見舞且可且書、華、息ヲ吹キ歲暮存問年

末、トシノ歲尾殘臘、上、日月迫、シカ歲迫歲華切迫、上、日喚御多

忙、御用多俗冗繁忙、イハシ歲月荏苒、月日ガ如赴聲之蛇、四序

如梦、上、日守夜、除夜ニホ守歲、上、日無暇送窮、借財ホドヲカヘ無策驅

窮鬼、上、日寂早剩一宵、今夜一送年之薄儀、歲暮ノ為餽歲之

印聊祝歲尾度、上、日來陽萬々可陳候、來春ニ色々餘讓新陽、上、日

贈遺語 附禮謝

普通薄儀ニ候得共、疎末輕菲之至ニ候得共、不顧菲薄、

乍略儀、不羞荒儀、上、日輕少、ツツ不腆、鹿薄蜂腰、薄品、上、日呈貴

覽候、差上テ分惠仕候、獻呈、獻上、進上、呈進、擊進、入貴、賜呈

机下、供清翫、上、日聊少之一種、スコシ任到来、他ヨリモ聊表微

衷、心マ寸心之印迄、上、日鄙悃、私御笑納被下候ハ、大慶ニ

奉存候、御收ノ下サレ御莞留被下候ハ、幸福不過之候、高

懷ニ協候ハ、本懷之至ニ候、上、日御收納可被下候、御收ノ

呈褥下、シトネノ下机右座下、帷下、先方ヲサ御笑置、御收御領

收、上、日御嘗味、御アガリ下ダサレ膳儀、今難有拜收仕候、テウダ忝頂

戴仕候、與御惠贈、御分投被下、蒙芳賜、上、恭受、頂戴、戴納、

感収、上、自何之美饌、鄭重之芳貺、重映之恩賜、

上、珍奇之佳品、美事之新品、被掛貴念、深奉、

感謝候、不知所謝、奉陳謝候、早速拜味可仕候、

賞撫可致候、御懇情銘肝仕候、感佩不、

帝荷不過之候、却テ不勝慙愧、汗顔之至、過分之、

芳詢、瓊瑤木桃之至ニ候へ共、先ヨリ好モノヲモラヒ返礼ニ、

贈品名目、末廣一對、乾脯一箱、小魚小尾、棘、

鬚魚、山肴、野藪、苞苴、土宜、土産、洋製之、

雪糖、酒石酸一瓶、吉野葛一囊、早梅一枝、拙、

園之臘梅、東籬之金粟、獻歲菊、大口魚、塩、

鮭、北海道産物、松茸一筐、年魚一籃、檀中、獵虎、

帽、手帕、雙鳧、鶏肉、牝牛肉、蜂蜜、螢火、

海鼠腸、雲丹、海膽、蒲燒、鱒魚、乾鰯、乾鰯、

上海之珊瑚、蘿蔔、葡萄酒、西瓜、明画之拙、

幅、野鷄、葡萄酒、管城一對、松煤、西洋、

紙、西洋、

此ノ他ハ舉ルニ暇アラズ猶諸書ニ就テ參見スベシ

誘引招待語

普通語

遊歩、散步、散策、漫歩、逍遙、徜徉、漫遊、運動、可一遊

致度

アソビ 御同伴相願度、御トモイ 陪從被仰付度、上 同行、

一シヨ

連袂聯車、並轡、隨行、扈隨、附座趨走、上 御官暇モ被

ニユク

為在候ハ、御用ノス 御寸暇有之候ハ、上 業暇、ハ 幸今

日ハ

日曜ニ付、此頃ハ被遮俗塵、此節ハ俗 鬱散旁、キハウヤ 遊

意勃興致候、

遊ビタク 好時節、ヨキ 牢晴相續、天氣ガ 午後何

時ヨリ

御立寄可申、韻礎御携帶、詩作本ヲ 奚囊、詩本ヲ入 奉

伺貴意候、

オホシソ 奉仰尊省候、貴意如何、上 期日者可從

尊命、

日限ハオフ 迂生ハ更ニ時日ヲ不擇候、私ハイッテ 御協志

可被下候、

御同意 御光臨奉願候、御出テ 御來麟被下度

欠

MISSING

行樂之時不可負遊ブ時節 一宵千金一ト晚ガ 某地之公園壯

丹富貴相ボタシノ 殿春春ノシニ 納涼避暑不堪炎惱アツサニ 山

澗之瀑布ニ一遊シ山中ノタキ 撲螢ホタル 午熱ヲ消シナガ

ラ晝ノ暑ヲ 涼舟フネ 画舫ヤネ 泛一葦之扁舟小舟ヲ 一洗煩襟

暑氣ハラフ 觀瀑ミタキ 飛泉キタ 噴沫タキ 山翠沾衣山ノキリガ 水亭水邊ノ

衣袖生涼衣ガ涼 涼味如秋涼シサ 涼風習々涼シキ風 清風明

月長江ニ棹シ大川ニ舟 爽快不可言スベシサロ 御同舟致度

一所ニ舟ニ 月下清酌月下ノ酒 烟花戲夕 揚烟壯觀日 觀蓮ハス

白蓮戰風白キハスガ 觀月白キハスガ 陰曆中秋旧曆ノ八月 良夜三五日 南

樓之筵庾亮ト云フ 庾子之樓日 晴空無點雲ヨクハ 白露無聲

作文範 卷之一 五十八 鬼頭藏板

露カ靜桂香馥郁モクサイノ飛羽觴杯ヲノ嫦娥人ノ中ニアル美催人人カ人ヲオダスル

廣寒宮裏月ノオ觀楓シモカハ新霜染葉ラソク如錦楓ガニシ紅於花杜

之詩ノ語楓ガ花ヨリモアカイ青女弄巧青女ハ霜ノ一霜ガ秋色慘澹却可人秋ノ景

却テヨシノアハレニテ山行山遊霜後之宇晴シモガブリテ秋氣方深秋ノ景色

夕陽古寺夕日ニ古寺秋山之景秋色觀雪玉蘆天花銀花

六出花鵝毛撒塩日玉山銀樹頃刻之花少シハガリチ

盈尺之大雪一尺ニアマ冒雪雪中ヲ着鶴鶴ノ羽ヲ蓑笠之束

裝ミノカサノ山陰之逸興王子猷ト云フ人が山陰ノ興盡候モ不可

歸子猷カ興盡キマ凍雲漠々雪雲豐稔可卜豊年ハ受雪中之

江山丹青モ不及候雪ノ景色ハ明朝者必定瑞雪ニ可有之

候アスハキツト

稱謂語

自稱私小生鄙一迂一鯁一魯一陋一拙一野一卑一小

弟吾輩僕以上同等拙者下ノ人下官拙官下役ノ人不佞臣某貴

用人ニ妾女子ノ他稱貴兄尊一雅一仁一詞一賢一盟一凡

契トナ貴殿貴下以上同等下我兄以上同等尊老尊翁尊丈以上老

師先生ニ用カ閣下臺下老臺貴キ人大人尊嚴親ニ岳翁シハ

用親族稱呼愚父愚母我父令椿椿府父ノ令堂令萱母ノ

豚兒愚息我子賢郎令嗣男ノ令愛令娘女ノ拙荆荆妻我妻

令閨内正令室人ノ家兄舍弟我兄令兄賢弟兄弟ノ附稱机

下、執事座下、座右、阜皮下、侍史、

作文範卷之一終

明治十三年二月六日版權免許  
同年三月刻成

定價三錢

編輯人

千葉縣士族

荒 埜 文 雄

東京芝區田村町十九番地寄雷

出版人

愛知縣平民

鬼頭平兵衛

名古屋區玉屋町四丁目十八番地

名古屋區京町

製本所吉兵衛

賣捌所

同本町通六丁目

菱屋松次郎

